

## اظہارنامہ قانونی

این اظہارنامہ باید در حضور یک فرد مجاز تهیه شود. فقط افراد خاصی مجاز هستند شاهد یک اظہارنامہ قانونی دولت فدرال باشند. لیست افرادی کہ می توانند شاهد باشند در جدول ۲ مقررات اظہارنامہ قانونی ۲۰۱۸ تنظیم شده است. بہ مقررات و «فہرست امضا کنندگان» جداگانہ از طریق این لینک می توان دسترسی پیدا کرد  
[. https://www.legislation.gov.au](https://www.legislation.gov.au)

تذکر: هنگامی کہ یک اظہارنامہ قانونی تهیه می نمایید، اعلام می کنید کہ اظہارات آن درست است. اگر شما عمداً یک مطلب دروغین در اظہارنامہ قانونی بیان کنید، می توانید متہم بہ جرم شدہ و در صورتیکہ محکوم شوید، می توانید جریمہ یا زندانی شوید یا ہر دو.

ارائہ اطلاعات نادرست یا گمراہ کنندہ در این اظہارنامہ منجر بہ مجازاتہائی تحت قانون اظہارنامہ قانونی ۱۹۵۹ و قانون مہاجرت ۱۹۵۸ میشود. قانون اظہارنامہ های قانونی، مجازات تا ۴ سال حبس را مقرر می دارد. بخش ۲۳۴ قانون مہاجرت مجازات تا ۱۰ سال حبس را برای ارائہ آگاہانہ اطلاعات نادرست در ارتباط با درخواست ویزا در بر دارد.

# دولت فدرال استرالیا

## اظهارنامه قانونی

من، (۱)

رسمًا و صادقانه اظهار میکنم که:

- (۱) من هرگز در هیچ کشوری به جرم و جنایت محکوم نشده‌ام؛
- (۲) من به هیچ جرمی که اقدام قانونی آن ناتمام یا منتظر به اقدام باشد متهم نشده‌ام و از هیچ تحقیقی در مورد امور من که امکان منجر شدن به چنین اتهاماتی را داشته باشد، آگاه نیستم؛
- (۳) من هرگز متهم یا محکوم به جرم خشونت خانگی یا هر جرم مشابه آن نشده‌ام.
- (۴) من هرگز مورد حکم خشونت خانگی یا هر دستور دیگری از دادگاه یا دادگاه فرجام خواهی یا سایر مقامات مشابه، برای حفاظت شخصی فرد دیگری نبوده‌ام.
- (۵) من هیچ محکومیت طی شده‌ای تحت هیچ قانون محکومیت طی شده در هیچ کشوری، و هیچ گونه محکومیتی در پرونده پلیس ندارم؛
- (۶) عدم صلاحیت من برای اقامه دعوی در رابطه با یک جرم، توسط هیچ دادگاهی که بر اساس شواهد موجود مبنی بر این که من مرتکب جرم شده‌ام؛ و یا از جرم تبرئه شده‌ام؛ و یا به دلیل اختلال ذهن یا جنون از جرم تبرئه شده‌ام؛ اثبات نشده؛
- (۷) من برای هیچگونه جرمی مبتنی بر اعمال جنسی که شامل کودکان شود، نه گناهکار شناخته شده‌ام و نه اتهامی علیه من ثابت شده؛
- (۸) من در انجام هیچ جرمی تحت یک یا چند بخش از ۲۳۳ A تا ۲۳۴ A قانون مهاجرت ۱۹۵۸ (قاجاق انسانها) یا جرم قاجاق شخصی، شرکت نداشته‌ام؛
- (۹) من در اعمالی که منجر به جرم نسل‌کشی، جنایت علیه بشریت، جنایت جنگی، جرمی که شامل شکنجه یا برده داری یا جرمی که به طریقی اهمیت جدی بین المللی داشته باشد، دست نداشته‌ام؛
- (۱۰) من عضو هیچ گروه یا سازمانی که در اعمال مجرمانه یا هر فعالیتی که در بالا به آن اشاره شده است درگیر نبوده و نیستم.
- (۱۱) من هیچ ارتباطی با گروه یا سازمان یا فردی که در اعمال مجرمانه یا هر فعالیتی که در بالا به آن اشاره شده، دست نداشته و ندارم.
- (۱۲) تا آنجاییکه میدانم، من هیچ موضوعی که در آن شرکت داشته یا دارم که حل نشده باشند، و قبولی یا ردّ آزمون شخصیت (۲) من را بر طبق بخش ۵۰۱ قانون مهاجرت ۱۹۵۸ تحت سؤال بیاورند، در جریان ندارم.

۱ در اینجا نام، آدرس و شغل فردی که اظهارنامه را ارائه میدهد وارد کنید.

۲ آزمون شخصیت در بخش ۵۰۱ قانون مهاجرت ۱۹۵۸ تعریف شده است. یک نسخه در این فرم گنجانده شده است.

من کاملاً موارد فوق را درک می‌کنم، یا موارد فوق تماماً توسط شخص دیگری یا مترجم که کاملاً موارد فوق را درک میکند برای من توضیح داده شده است، به طوری که من کاملاً موارد فوق را درک میکنم. و من این اظهارنامه رسمی را به موجب قانون اظهارنامه های قانونی ۱۹۵۹، و مشمول مجازات های تنظیم شده توسط آن قانون برای ارائه اظهارات نادرست در اظهارنامه های قانونی، ارائه کرده، وجداناً از هر نظر به صحت اظهارات موجود در این اظهارنامه معتقد هستم.

من درک می‌کنم که هر گونه اطلاعات نادرست ممکن است منجر به رد درخواست من شود یا اگر ویزا داده شده، منجر به لغو ویزای من شود. من درک می‌کنم که اگر ویزای من پس از ورود به استرالیا لغو شود، باید استرالیا را ترک کنم.

.....(۳)

محل اظهار

\_\_\_\_\_ در روز \_\_\_\_\_ ۲/...

در حضور من،

(۳)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (۴)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

-----  
۳ امضای شخصی که در حضور او اظهارنامه تهیه شده است.

۴ در اینجا نام و عنوان شخصی که اظهارنامه در حضور او تهیه شده را وارد نمایید.

## آزمون شخصیت

(۶) برای اهداف این بخش، فرد «آزمون شخصیت» را قبول نمی شود اگر: (الف) فرد سابقه کیفری قابل توجهی داشته باشد (همانطور که در بخش فرعی (۷) تعریف شده)؛ یا

(الف الف) فرد به جرم مرتکب شده محکوم شده است:

(i) در حالی که فرد در بازداشتگاه اداره مهاجرت بوده ؛ یا

(ii) در حین فرار شخص از بازداشتگاه اداره مهاجرت ؛ یا

(iii) پس از فرار فرد از بازداشتگاه اداره مهاجرت، اما قبل از اینکه فرد دوباره به بازداشتگاه اداره مهاجرت منتقل شود ؛ یا

(الف ب) فرد طبق بخش A۱۹۷ به جرم مرتکب شده محکوم شده باشد؛ یا (ب)

وزیر معقولاته مظنون باشد که:

(i) که شخص عضو گروه یا سازمانی بوده یا با یک گروه، سازمان یا شخصی ارتباط داشته یا دارد ؛ و

(ii) آن گروه، سازمان یا شخص در اعمال کیفری دست داشته یا دارند ؛ یا (ب الف) وزیر

معقولاته مظنون است که شخص در انجام آن اعمال شرکت داشته یا دارد که منجر به

یک یا چند مورد از موارد زیر شوند :

(i) یک فقره جرم تحت یک یا چند بخش از A۲۳۳ تا A۲۳۴ (قاچاق انسانها)؛

(ii) جرم قاچاق افراد ؛

(iii) جرم نسل کشی، جنایت علیه بشریت، جنایت جنگی، جرمی که شامل شکنجه یا برده

داری یا جرمی که به طریقی اهمیت جدی بین المللی داشته باشد ؛

چه شخص، یا شخص دیگری، به جرمی در اثر آن اعمال محکوم شده باشد یا

نه ؛ یا

(پ) با توجه به یک یا هر دو مورد زیر:

(i) رفتار جنایت کارانه گذشته و حال فرد ؛

(ii) رفتار کلی گذشته و حال شخص ؛ شخص دارای شخصیت مطلوب نیست ؛ یا

(ت) در صورتی که به فرد اجازه ورود و یا اقامت در استرالیا داده شود، احتمال خطر

وجود داشته باشد که فرد بتواند:

(i) در اعمال مجرمانه در استرالیا شرکت کند؛ یا

(ii) مورد آزار و اذیت، سوء استفاده جنسی، ارباب یا تعقیب فرد دیگری در استرالیا را باعث شود ؛ یا

(iii) بخشی از جامعه استرالیا را بدنام کند ؛ یا

(iv) ایجاد تحریک نفاق در جامعه استرالیا یا در بخشی از آن جامعه نماید ؛ یا

(v) ایجاد خطر برای جامعه استرالیا و یا بخشی از آن جامعه ، چه از طریق مؤثر بودن با

شرکت در فعالیت هائی که در اثر آن اختلال ایجاد می شود، یا آسیب به آن جامعه یا

بخشی از آن با تهدید خشونت آمیز ، یا به هر شیوه دیگری ؛

(vi) یا (ه) دادگاهی در استرالیا یا یک کشور خارجی:

(i) فرد را به یک یا چند جرم اعمال جنسی که شامل یک کودک شود محکوم

کرده باشد ؛ یا

(ii) فرد را به ارتکاب به چنین جرمی مقصر دانسته یا اتهام علیه فرد به چنین

جرمی ثابت شده باشد ، حتی اگر فرد بدون محکومیت آزاد شده باشد؛ یا

(ث) فرد در استرالیا یا یک کشور خارجی متهم به یک یا چند مورد از موارد زیر شده باشد:

(i) جنایت نسل‌کشی؛

(ii) جنایت علیه بشریت؛

(iii) جنایت جنگی؛

(iv) جرمی که شامل شکنجه یا برده‌داری شود؛

(iii) جرمی که بطریقی اهمیت جدی بین‌المللی داشته باشد؛ یا

(ج) فرد توسط سازمان اطلاعات امنیتی استرالیا ارزیابی شده و به‌طور مستقیم یا

غیر مستقیم خطری برای امنیت باشد (در تعریف بخش ۴ قانون سازمان

اطلاعات امنیتی استرالیا ۱۹۷۹)؛ یا

(چ) یک اطلاعیه پلیس بین‌المللی (اینترپل) در رابطه با شخص، که از آن به اندازه کافی

استنباط شود که فرد برای جامعه استرالیا یا بخشی از آن جامعه خطرناک است، در جریان

باشد.

در غیر این صورت، فرد آزمون شخصیت را می‌گذراند.

## سابقه کیفری قابل توجه

- (۷) برای اهداف آزمون شخصیت، یک فرد سابقه کیفری قابل توجهی دارد اگر:
- (الف) فرد به اعدام محکوم شده است؛ یا
  - (ب) فرد به حبس ابد محکوم شده است؛ یا
  - (پ) فرد به یک دوره حبس ۱۲ ماهه یا بیشتر محکوم شده است؛ یا
  - (ت) فرد به ۲ یا بیشتر از ۲ دوره حبس محکوم شده است که در مجموع این دوره ها ۱۲ ماه یا بیشتر باشد؛ یا
  - (ث) فرد بر اساس اختلال ذهن یا جنون، از یک جرم تیرنه شده و در نتیجه فرد در یک مرکز یا موسسه تحت بازداشت است؛ یا (ج) موارد ذیل در مورد شخص صحت داشته باشد:
    - (i) عدم صلاحیت او برای اقامه دعوی در رابطه با یک جرم توسط دادگاهی ثابت شده باشد؛ و
    - (ii) با وجود این دادگاه متوجه شده باشد که بر اساس شواهد موجود فرد مرتکب جرم شده است؛ و
    - (iii) در نتیجه، فرد در یک مرکز یا موسسه تحت بازداشت باشد.

## محکومیت های همزمان

- (۷ الف) برای اهداف آزمون شخصیت، اگر فردی به ۲ دوره حبس یا بیشتر محکوم شده باشد تا همزمان (چه در کل یا بخشی) طی شوند، کل مدت هر یک، جمع تمام محکومیت ها به شمار می آید.
- مثال: یک فرد به ۲ دوره ۳ ماهه حبس برای ۲ جرم محکوم شده است، که به طور همزمان طی شوند. برای اهداف آزمون شخصیت، مجموع این دوره ها ۶ ماه است.

## بازداشت دوره‌ای

- (۸) برای اهداف آزمون شخصیت، اگر فردی به بازداشت دوره‌ای محکوم شده باشد، مدت حبس فرد برابر با تعداد روزهایی که فرد تحت آن حکم لازم است در بازداشت باشد، در نظر گرفته می‌شود.

## طرح ها یا برنامه های اقامتی

- (۹) برای اهداف آزمون شخصیت، اگر فردی به جرمی محکوم شده باشد و دادگاه به شخص دستور دهد که در موارد ذیل شرکت کند:
- (الف) یک طرح توانبخشی اقامتی مواد مخدر؛ یا (ب) یک برنامه اقامتی برای بیماران روانی؛ فرد به یک دوره حبس محکوم شده که برابر با تعداد روزهایی باشد که فرد برای شرکت در طرح یا برنامه مورد نیاز احتیاج دارد.

## عفو و غیره

- (۱۰) برای اهداف آزمون شخصیت، محکومیتی که بر فرد تحمیل می‌شود نادیده گرفته خواهد شد اگر:
- (الف) محکومیت مورد نظر از بین رفته یا به دلیل باطل شده است؛ یا (ب) هر دو:
- (i) فرد در رابطه با محکومیت مورد نظر عفو قرار گرفته است؛ و
  - (ii) تأثیر آن عفو این است که تصور شود فرد هرگز به آن جرم محکوم نشده است.

رفتاری که منجر به آزار و اذیت و سوء استفاده جنسی شود

(۱۱) برای اهداف آزمون شخصیت، رفتار ممکن است منجر به آزار و اذیت یا سوء استفاده جنسی یک فرد شود حتی اگر:

(الف) این امر شامل خشونت یا تهدید خشونت آمیز بر علیه فردی نباشد ؛ یا

(ب) این تنها شامل آسیب، یا تهدید به آسیب به اموال متعلق به شخص، که در اختیارش یا در استفاده اش میباشد، است.

## تعاریف

(۱۲) در این بخش: دادگاه شامل دادگاه نظامی یا دادگاه فرجام

خواهی نظامی میباشد.

حبس شامل هر نوع بازداشت تنبیهی در یک مرکز یا مؤسسه است. حکم شامل هر نوع تعیین مجازات برای جرم است.

- تبصره ۱ : ویزا در بخش ۵ تعریف شده است و شامل ویزای حفاظت ، اما نه محدود به آن ، میباشد.
- تبصره ۲ : برای اطلاع از تصمیمات تحت بخش (۱) یا (۲)، به بخش ۵۰۱ G مراجعه کنید. تبصره ۳ : برای اطلاع از تصمیمات تحت بخش (۳)، به بخش ۵۰۱ G مراجعه کنید.